



## Veranstaltungskalender

30.05.2021 Dreifaltigkeitssonntag

06.06.2021 Fronleichnam

13.06.2021 Herz-Jesu-Sonntag

**30.05.2021 31. Jahrgang Nr. 11**

## AUS DER GEMEINDESTUBE

Der Bürgermeister ersucht die Wähler/innen, die bereit sind, sich in das Verzeichnis der für das Amt des Stimmzählers/ der Stimmzählerin oder in das Verzeichnis für das Amt des Präsidenten/der Präsidentin eintragen zu lassen, beim Wahlamt der Gemeinde entsprechendes Gesuch einzureichen (der Vordruck des Gesuches liegt im Wahlamt auf oder ist unter [www.klausen.eu](http://www.klausen.eu) abrufbar)

Voraussetzungen für Wahlsprengelpräsidenten/innen (Eintragung innerhalb Oktober)

- Eintragung in die Wählerlisten der Gemeinde
- Oberschulabschluss
- Zweisprachigkeitsnachweis B

Voraussetzungen für Stimmzähler/innen (Eintragung innerhalb November)

- Eintragung in die Wählerlisten der Gemeinde
- Pflichtschulabschluss

## ERRICHTUNG GARAGEN – ST. MICHAEL

Im Auftrag der Gemeinde Klausen wird eine Umfrage bezüglich der Erweiterung der Garagen beim Festplatz Latzfons bzw. der Errichtung von Garagen bei den Gärten der unteren Reihe der MichaelSiedlung durchgeführt. Das Projekt Garagen Festplatz sieht eine Tiefgarage von mindestens 10 bis maximal 30 Garagen/Stellplätzen unterhalb des Festplatzes vor. Bei genügend Interessenten könnte dieses Projekt bereits im Winter bzw. Frühjahr 2022 realisiert werden. Ein anderes Projekt sieht Garagen unterhalb der Gärten der unteren Reihe der Michael-Siedlung vor. Die Größe wird sich hier auf ca. 2-3 Stellplätzen pro Garage belaufen. Für dieses Projekt muss allerdings erst die Frage der Zufahrt geklärt werden. Sollte die nächste Wohnbauzone dort realisiert werden, würde die Gemeinde die Zufahrt errichten. Ob diese durch die Siedlung oder über den Bacherweg führen würde, entscheidet eine Machbarkeitsstudie mit Absprache der Anrainer. Die Umsetzung würde hier jedoch sicher noch 5-10 Jahre dauern.

Bei Interesse an einem der beiden Projekte bitte bei Hasler Alexander (329 7480097) melden.

## DANKSAGUNG

Wir danken allen recht herzlich für die Teilnahme am Gebet und der Beerdigung unseres Vaters.

Einen großen Dank allen, die einen Dienst versehen haben und zur würdevollen Gestaltung der Beerdigung beigetragen haben.

Wir danken allen, die unserem Tata weiterhin im Gebet gedenken und ihn in lieber Erinnerung behalten. Vergelt's Gott allen.

Die Trauerfamilie vom Lackmüller

## LATZFONSER GOASSLSCHNÖLLER

Die Goasslschnölller Latzfons beginnen wieder mit dem Schnöllen.

Ab Ende Mai wird Freitags um 18,30 in Steineben wieder regelmässig gschnöllt.

Auch heuer können sich Interessierte welche Lust haben, das Goasslschnöllen zu lernen, bei Heindi Troger melden.



Die Goasslschnölller Latzfons

Heini Troger Tel. 3336767200

## ÄRZTLICHER BEREITSCHAFTSDIENST

Ärztlicher Bereitschaftsdienst an Sonn- und Feiertagen -  
Diensthabender Arzt - Tel. 331 9928128

Der kinderärztliche Bereitschaftsdienst am Samstag in der Pädiatrie-  
Ambulanz des Krankenhauses Brixen bleibt **ab April 2021 über die  
Sommermonate geschlossen.**

## ABWESENHEIT ÄRZTE

Frau Dr. Trompedeller Judith ist vom 21.06.2021-25.06.2021  
abwesend.

Vertretung: Dr. Marchi Enrico – Tel. 0472/813147

Mo+Do 08:00-12:00 Uhr, Di 16:00-19:00 Uhr, Mi 14:00-16:00 Uhr, Fr  
08:00-11:00 Uhr

Dr. Mussner Edmund ist vom 09.06.2021-22.06.2021 abwesend.

Vertretung: Dr. Krapf Simon

WIR WOLLEN  
KEINEN  
HUNDEDRECK  
IN UNSEREM  
GARTEN!



DIE KINDER VOM  
KINDERGARTEN  
VERDINGS

## KIRCHLEIN ST. PETER

Die Petererfamilie möchte klarstellen, dass es sich beim Grundstück vor unserer Haustür „Petererplatzl“ und rings um das Kirchlein um Privatgrund handelt. Welcher ausschließlich nur für kirchliche Anlässe und Dienstbarkeiten bereit gestellt werden muß, so wie es im Grundbuch eingetragen ist, und nicht für die Öffentlichkeit bereit gestellt werden muß, so wie viele denken. Oder wer möchte nicht vor seiner eigenen Haustür seine Ruhe!

Die Petererfamilie

## GEBURTSTAGSKINDER

31.05.	Frank Winkler, Außerscholer	89
31.05.	Rosina Pfattner, Lageth	83
31.05.	Urban Steinacher, Verdings	72
02.06..	David Troger, Kinikg	75
03.06.	Franziska Brunner Hasler, Faller	96
04.06.	Josef Fink, Bacher	82
04.06.	Johann Mitterrutzner, Speck	75
05.06.	Brigitte Mitterberger, Verdings	76
06.06.	Franz Pfattner, Gosser Franz	88
06.06.	Meinrad Rabensteiner, Baumann	77
07.06.	Johann Brunner, Sonnegg Verdings	82
08.06.	Elisabeth Torggler Winkler, Außerscholer	77
11.06.	Johanna Funk Rungger, Hofer	80
11.06.	Johann Penn, Unteregarter	79

Wir wünschen allen Alles Gute und Gesundheit!

## DAS JUGENDPROJEKT „YOUNG ACTION“

Du bist noch auf der Suche nach einer sinnvollen Beschäftigung für den Sommer – für deine freie Zeit? Dann sei dabei beim Projekt „Young Action“.

1. Melde dich im Jugendzentrum Kass (Brixen), im Jugenddienst Unteres Eisacktal oder Jugenddienst Unteres Pustertal an.
2. Wähle zwischen den vielen Kooperationseinrichtungen aus und kontaktiere sie.
3. Pack an!
4. Löse deine Stundenzettel bei uns ein und erhalte Gutscheine!
5. Löse die Gutscheine in unseren Einlösestellen ein!

Auf der Website [www.youngaction.it](http://www.youngaction.it) findest du alle wichtigen Formulare und Infos.

Für weitere Informationen:

Jugendzentrum Kass

Sofie Baumgartner

0472 279 902 // 335 1807851 // [office@juze.it](mailto:office@juze.it)

## STADTMUSEUM KLAUSEN

**Das STADTMUSEUM KLAUSEN ist wieder GEÖFFNET**

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

- **STADTMUSEUM** mit „Künstlerkolonie Klausen 1874-1914“ und Sonderbereich „Alexander Koester (1864-1932)“
- **LORETOSCHATZ**
- **KAPUZINERKIRCHE**

Eintritt mit CoronaPass

## ELKI KLAUSEN

## Vorankündigungen:

### Sommer-Spielgruppe

Zielgruppe sind Kinder ab 2 Jahre bis max. 3,9 Jahre.

Start: Dienstag, 03. August 2021

### Kindertanz und Tanztheater mit Gabriella Ploner

Start: Dienstag, 20.07.2021 immer dienstags und donnerstags

Ort: Musikpavillon Klausen

Referentin: Gabriella Ploner, Tanzpädagogin

Kosten: 52 Euro für 8 Einheiten + 20 Euro Mitgliedsbeitrag Elki Klausen

## KLEINANZEIGER

- Suche für die Sommersaison Putzfrau für Ferienwohnungen, Samstags In Wolkenstein. Tel.39 3357057071
- Die Stiftung Martinsheim ÖBPB Kastelruth sucht ab sofort **eine/n Sozialbetreuer/in in Voll- oder Teilzeit**. Unterkunft vorhanden. Voraussetzungen: Diplom als Sozialbetreuer und Zweisprachigkeitsnachweis B1 (ehem. Niveau C) Wer sich angesprochen fühlt, Teil eines der drei motivierten Pflgeteams in einem Seniorenwohnheim mit 78 Betten im Zentrum von Kastelruth zu werden, melde sich bitte telefonisch unter 0471-712600 oder per mail: [info@martinsheim.net](mailto:info@martinsheim.net). **Frist für die Abgabe der Gesuche: 10.06.2021, 12.00 Uhr** Die Gesuchsvorlage kann von der Homepage des Martinsheimes Kastelruth ([www.martinsheim.net](http://www.martinsheim.net)) heruntergeladen werden.

*Für diese Ausgabe sind Josef Moosmayr und Rita Pfattner verantwortlich. Die nächste Ausgabe erscheint am 13.06.2021 und wird von Roland Mitterrutzner und Georg Schrott gestaltet. Beiträge können bei Josef Moosmayr (Geschäft) abgegeben oder an die E-Mail-Adresse [echo@latzfons.it](mailto:echo@latzfons.it) gesendet werden. Abgabetermin für Beiträge: innerhalb Mittwoch, 09.06.2021*



# Platz für Nähe.

**Zum Beispiel in deiner Bank.**

Und was ist dir wichtig?  
Reden wir drüber.

Nähe bedeutet für uns in vielen Orten Südtirols vertreten und auch menschlich nah zu sein. Dazu gehören kundenfreundliche Öffnungszeiten, Verständnis für individuelle Situationen und die Unterstützung der örtlichen Gemeinschaft. Reden wir drüber. [www.raiffeisen.it](http://www.raiffeisen.it)



**Raiffeisen**  
Meine Bank